

# EPERJESI LAPOK

(FELVIDÉKI SZEMLE)

TÁRSADALMI, KÖZGAZDASÁGI, KÖZMŰVELŐDÉSI ÉS SZÉPIRODALMI HETILAP.

Előfizetési árak: Egész évre 10 kor., félévre 5 kor., negyedévre 2 kor. 50 fill. — Egyes szám ára 20 fill.  
Hirdetési díj: Háromhásós betűsor egyszeri hirdetése 15 fill. Többszörös hirdetésért jutányosabb. Nyilattér: minden sor 20 fill.

Az «Eperjesi Széchenyi-kör»  
hivatalos közlönye.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:  
Eperjesen, Pó-utca 59-ik szám. Kösch Árpád könyvnyomtató-intézet.  
Ide intézendők minden a lap szellemi részét illető közlemények, valamint a hirdetési díjak is.

## A század végén.

Még két nap és benn vagyunk az új évben s az új században. Nehány óra, néhány rövid pillanat s az 1900-ik év is a múlté, a történelemé. Ismét egy évvel öregebbek és tapasztalatokban gazdagabbak vagyunk. A végtelenség történetében egy év s egy évszázad is alig több egy pillanatnál, de azért elég gazdag arra, hogy annak tanulságait megfigyeljük, hibáit elhagyjuk, hiányait pótoljuk s erényeit kövessük.

Mert hát a XIX-ik század tanulságokban és tapasztalatokban elég gazdagnak mondható. E század az összes keresztény századok között leggazdagabb a tudomány, a művészet, az irodalom, az ipar, a kereskedelem, a technika s általában a szellemi és anyagi kultúra terén. Valósággal századunk adja meg méltóképpen a feleletet arra a kérdésre, hogy mi mindenre képes az ember, mint gondolkodó és akaró lény. E század tanított meg bennünket arra, hogy hogyan lehet villámmal írni, gőzzel utazni s a természeti erőket az emberi szellemnek szolgálatába hajtani. Ma már nincs távolság, nincs akadály, nincs semmi, a mit az emberi elme és az akarat le ne győzhetne. Hegyek és folyamok, szorosok és magaslatok, szirtek és örvények ma már nem akadályai a közlekedésnek és a forgalomnak. Iszonyúan tágult a látókörünk, kényelmessé vált életrendünk, finomultabb a mi ízlésünk, de fokozottabbak egyszerűségeink. Olyan a modern ember elméje és akarata, hogy csak azt nem tudja és cselekszi, a mit nem akar tudni és cselekedni.

Századunkat méltán a jótékonyosság századának is nevezik. A humanizmus hatotta át a modern emberi élet összes rétegeit. Megtanultuk szeretni az embert a maga nyomorúságában is, s megtanultuk ismerni azt, hogy az emberi

lélek véghetetlen becsénél fogva méltó arra, hogy annak művelésével komolyan foglalkozunk. A sok kórház és betegápoló-intézet s az emberszeretet számos más intézménye és intézete századunk műve. A jótékonyosság rovata nálunk is századunk belső történetének egyik legszebb lapja és fejezete. S bár e tekintetben még távolról sem vagyunk ott, a hol p. o. Anglia vagy Németország, mégis azt látjuk, hogy a jótékonyosság anyaga vidékről-vidékre és városról-városra hódítja meg a sziveket és könyörületeséget ébreszt az emberekben.

Okunk van tehát a század végén hálát adni a magosságos Istennek, ki a föld urává tette az embert és képessé tette a föld összes kincseinek felismerésére és értékesítésére. Az ember ma ura a földnek és a természetnek és gazdagon értékesítheti annak kincseit anyagi és szellemi jólétének emelésére és fejlesztésére. Okunk van felkiáltani: Áldjad én lelkem az Urat és az ő jótéteményeiről meg ne felejtkezzél!

A jövő században is a népek és nemzetek jóléte, szabadsága és művelődése attól fog függeni, hogy az elme és az akarat mellett figyelmet fordítunk-e a szív nevelésére és nemesítésére. Békeség kell az emberek között! Békeség a családban, az államban, az egyházban, az iskolában és a társadalomban. Azt kövessük, a mit maga a Megváltó hagyott meg minékünk: «szerezd felebarátodat, mint tenmagadat». A mi bölcs, nemes és melegszívű magyar népünk embertársaiban felebarátot lát, s éppen ez adott neki az életre erőt és jogosultságot. A szeretet és a türelem embertársainkkal szemben egyik legszebb erénye népünknek, mely éppen nem engedi meg, hogy egyesek hitbizományul tekintsék a vallást, vagy azt hirdessék: gyűlöld, a ki nem szolgál neked.

Íme, ilyen érzelmekkel veszünk búcsút az immár letűnő XIX-ik századtól s reménnyel és bizalommal köszöntjük az új századot. A mindenség nagy Alkotója s az örök szeretet pedig hassa át sziveinket felebarátaink iránt, hogy ez a föld ne legyen a jövőben sem siralom-völgye, hanem állandó békés otthona az embereknek s a népeknek és nemzeteknek. Viruljon a jövő században is a haza s annak minden igaz fia és polgára a maga összes intézeteivel és intézményeivel egyetemben. Senkinek se legyen e hazában, e megyében és e városban oka a bántódásra, hanem ellenkezőleg, az állandó és tartós örömökre most és mindenkori.

(-k.)

## Újévi üdvözlések megváltása.

A Sárosvármegyei Jótékony Nőegylet javára kibocsátott aláírási ívek közül eddig az azokon kitett határidőig: decz. hó 29-ikéig a következők érkeztek vissza:

Dr. Bárdossy Jenő főispán úr ívén: Dr. Bárdossy Jenő 10 korona; összesen 10 korona.

Tahy József alispán úr ívén: Tahy József 4 kor., Bánó Aladár 4 kor., Baán 4 kor., Meliorisz Lajos 2 kor., Úsz Antal 4 kor., Körtvélyessy Béla 2 kor., Tivadar Lajos 20 fill., Vilecz István 50 fill., Bodon Jakab 1 kor., Dobay Zsigm. 1 kor., Tahy Gyula 1 kor., Körtvélyessy A. 80 fill., Mann 20 fill., Márcz 1 kor., Hanusovszky Imre 1 kor., Szinyei Merse Félix 2 kor., Dobay Béla 2 kor., Rakovszky Elek 2 kor., ifj. Klauszer Kálmán 1 kor., dr. Máriaßy Béla 2 kor., Vilecz János 3 kor.; összesen 38 korona 70 fillér.

Pletényi Endre apátplébános úr ívén: Pletényi Endre apát, városi plébános 6 kor.; összesen 6 kor.

Palugyay Gusztáv kir. törvényszéki elnök úr ívén: Palugyay Gusztáv 2 kor., Uhlarik Mátyás 2 kor., Both Gyula 2 kor., Kádás Miklós 2 kor., Urbán Gyula 2 kor., Spanyol Kálmán 2 kor., Semsey Adolf 2 korona; összesen 14 korona.

## AZ „EPERJESI LAPOK” TÁRCZÁJA.

### VOLT...

Volt egyszer... hol nem volt, túl az Ópereacziás tengeren is túl... hogy is van csak tovább?!

Oly sokfélekép variálva hallottam e kezdetét a szép meséknek, hogy azok folytatása és vége egészen összefolyt emlékemben.

Ha a gyermek képzeletbe kiskorától fogva beleszövik azt a sok aranyos hálót, rózsás lánczot, mesebeli alakot, nem csoda, ha nem ezekhez hasonlónak találjuk később az életet, hanem sötétek, kietlennek és sivárnak; lelkünket pedig csalódottnak érezzük.

A bohó gyermek nem sejt, hogy az ő legnagyobb boldogságát képező édes, fényes karácsonyfa is csak keserűséget tart fenn számára, mert hiszen ez a legelső, fájó csalódást foglalja magában! Ez sem lehet örökös gyönyör; — követője a kiábrándulás. Már kicsi korában meg kell tanulnia a szívnek lemondani és túrni, hogy ha majd az élettel szembe száll, megdöbben és erős legyen.

A karácsonyest sokban basonló az élethez. Az angyaloknak vélt lelkek helyett, mulékony, gyarló kezek teremtik meg azt, a mit mennyből lehozottnak gondolánk! A lágy, kis kéz, ha az édes csillogás után nyúl, megérzi a fenyőtű szúrását; a tekintetet, mely ott csügg a magasból alászállt megannyi gyertya fényén, végre elbűsítja annak pislogó, kialvó világa s gyakran,

ha magunk oltjuk ki lángjait: megperzseljük újainkat s fájdalmat kell elszennvednünk az öröm, a ragyogás után.

Nem-e ehhez hasonló az élet elhaló reménye?...

Egy karácsonyestnek emléke ujul fel lelki szemem előtt, melynek bája kimagaslik a múltból, mint egy üvegházban ápolt, hirtelen nyílásra készített virág, magásra hajtott, de gyenge s csakhamar letört szárával.

Karácsony volt. Annak a vadregényes tájnak behavazott képe, meleg kis szobánk barátságos kandallójának lángja, a körülte ülők örömtől sugárzó arcának pírja, a türelmetlenkedő gyermeki szív várakozása, — végre a meggyújtott karácsonytánc gyönyörűsége: mind-mind itt él, itt remeg lelkem és szívem legmélyén s ha egy-egy részletes elbeszélést szentelnék is az édes emlékek festésére, mindig kevés volna rá a szó és szegény volna a kifejezés! Mindenkor új varázsköntőben lép elénk ennek édesen boldog emlékezete, és ez az egyetlen tiszta, boldog érzés, melyet a karácsonyest fakaszt a gyermeki szívbe: ez leírhatatlan, másíthatatlan!

Volt egyszer... volt nekem is egy ily boldog, gyermeki karácsonyestem!...

Emlékszem, édesen emlékszem reá szüntelen!...

Az örömtől túlaradt szívem izgalmaiktól kimerülve, szemem elgyengült a sok csillogástól, csak gyenge karom nem fáradt belé az édes foglalkozásba; teljes erőmmel szorítottam magamhoz aranyhajú nagy bábúmat, mely számomra az est legnagyobb gyönyörűségét képezte! Habos ruhájában, a mint a terebélyes karácsonyfa ágai alatt reám mereszté nagy, kék szemeit, gyöngédteletlenül kirántottam a fölötte csepegő gyertyák

lángja alól; görcsösen magamhoz szorítám őt, gyermeki rajongásom sugallata szerint: — örökre, elválhatatlanul!

Nélküle nyugalomra térni sem akartam! Így tehát az én drága bábúmat hozzám helyezték puha párnám közé. Még egyszer végigsimítam selyem haját és a sok cukorkától édes ajakam oda tapadt hófehér, rózsás arcára. Majd ezer kérdéseimmel ostromoltam szegényt: Honnét jött? Milyen is csak az a fényes, nagy mennyország, a honnét az anyáika lehozta őt nekem?

Kiváncsiságomat csak tetőzte a feleletet nem adó piros ajk némasága és újra elkezdtem őt cirógatni, becéző neveket súgtam fülebe, azt vélve, hogy így megnyerhetem bizalmát.

Hiába való kérdezősködéseimbe végre beleúnva, aludni helyeztem jószágomat.

Volt egyszer... volt...

De elmúlt a tündéri karácsony és nemsokára elmúlt bábúm szépsége, bővös varázsa is...

Egykor rózsás arcáról lekopott az üdeség; habos ruhája beszenyvezve, összegyűrve, megszakadozva... Mit ér már így a megromlott váz, a megúnt játékszer? Még egy kegyesen reá lehelt sóhaj, egy oda vetett tekintet, egy kierőszakolt könny; csupán ez a díja az egykori gyönyörnek, a többi lerója a lomtar s majd talán az udvar fővénye, a melyre a haszontalanná vált holmit kidobják könyörtelenül.

Ilyen az élet is! Elmúlik az élvezett gyönyör s elmúlik emléke is! Jön ismét újabb nyomába, de emennél már mindig kisebb az öröm és nagyobb a bánat, mindig kisebb a fény és nagyobb az árnyék...



helylél az alsó-tarczai járás főszolgabírája mellé *Pálka Ottó* okl. állatorvost, és ugyanazon rang- és fokozatba *Szvidnik* székelyhelylél a makoviczai járás főszolgabírája mellé *Vitányi Miklós* okl. állatorvost nevezte ki.

\* **Erdészeti kinevezések.** A m. kir. földmívelésügyi miniszter a soóvári erdőhivatalhoz a következőket nevezte ki: *Ocsárd Károlyt* erdőmesterré, *Rend Domokost* főerdészé, *Terray Gyulát* pedig erdőgyakornokká.

\* **Áthelyezés.** *Majdák István* pénzügyi fogalmazó e hó 27-ikén hasonló minőségben Zomborból az eperjesi pénzügyigazgatóságához helyeztetett át.

\* **A tartalékos tisztek kinevezését** jövő számunkban hozzuk, mert az ezt tartalmazó *Rendeleti Közlöny* már lapunk zárta után jelent meg.

\* **Eljegyzés.** *Menesdorfer Bertalan* kir. járásbíró-sági aljegyző jegyet váltott *Molitorisz Irénnel*.

\* **Eljegyzés.** *Szánik Ernő* eljegyezte *Stock Vilmat* Budapesten.

\* **Gyászír.** Szomorú temetés volt karácsony második ünnepnapján a szomszédos Kassán. Akkor temették el *Bogsch Albert* polgáriskolai tanárt, ki 27 éven át szolgálta ernyedetlenül a tanügyet. A polgári iskolában felállított ravatalánál a gyászzeneket *Augustinyi Elek* vezette, míg a beszédet felette *Csikó János* ev. lelkész és *Steiger Gy.* igazgató tartotta. Úgy a lelkész, mint a hű kartárs magvas beszéde könnyekig meghatotta a tanuló-sereget s a jelenvolt igen nagy számú gyászközönséget. Temetésén papi ornátusban *Révész Kálmán* kassai ref. esperes és dr. *Szlávik Mátyás* ev. theologiai dékán is megjelent. Az elhunyt általános tisztelt népszerű alakja volt a kassai közéletnek. Nemes gondolkodásra vall, hogy a temetésén dr. *Takacs* jászói főpap is megjelent. A mélyen megszorodott család a következő gyászjelentést adta ki:

„Mélyen szomorodott szívvel jelentik alulírottak úgy saját, mint az összes rokonság nevében is a forrón szeretett férj, a legjobb atya, nagypapa és apósnak, *Bogsch Albert* úrnak, az ágost. hitv. evang. polgári leányiskola tanárának, f. hó 24-ikén éjjeli 11 $\frac{1}{2}$  órákor életének 56-ik évében és boldog házasságának 31-ik évében rövid szenvedés után történt gyászos elhunytát. A megboldogult hűlt tetemei f. hó 26-ikán szerdán délután 3 órákor fognak az ágost. hitv. evang. egyház szertartása szerint Harang-utca 12 sz. házból a helybeli köztemetőbe örök nyugalomra kísértetni. Kassa, 1900. decz. 25. Áldás és béke lengjen drága hamvai felett! Öv. *Bogsch Albertné* szül. *Dirner Mária*, mint neje. *Fischer Károlyné* szül. *Bogsch Szida*, *Bogsch Kálmán*, *Bogsch Margit*, *Bogsch Géza*, *Bogsch Andor*, *Bogsch Zsiga*, *Bogsch Ernő*, mint gyermekei. *Dirner Lajos*, mint apósa. *Fischer Károly*, mint veje. *Bogsch Kálmán* szül. *Roth Ilona*, *Bogsch Andorné* sz. *Huczik Mariska*, mint menyeci. *Fischer Viktor*, *Ilona* és *Mariska*, mint unokái. A tantestület is adott ki gyászjelentést.

\* **Táncpróba-összevonás.** A helybeli Angolkisasszonyok intézeti házában f. hó 26-ikán — fölmerült haláleset folytán — a belső-növendékek táncztanítási próbája ez idő szerint elmarad; a külső növendékek azonban — az érdekelt helybenlakó szülők jelenlétében — január 9-ikén be fogják mutatni illem- és táncztani előmenetelüket. Eperjes, 1900. decz. 29. *Pletényi Endre*, apát, igazgató.

\* **Ünnepi istentiszteletek.** Kassán — mint tudósítónk írja — az ág. hitv. evang. templomban ünnep másodnapján az istentiszteletet német nyelvű prédikációval dr. *Szlávik Mátyás*, az eperjesi evang. theol. fakultás dékánja végezte.

\* **Ügyvédi-kamarai hír.** Az eperjesi ügyvédi kamara közléssel teszi, hogy *Mattyasovszky József* ügyvédet a kamara ügyvéd-névjegyzékébe Késmárk székelyhelylél, felvette.

\* **A miniszter köszönete.** A vallás- és közoktatásügyi m. kir. miniszter *Bornemisza Lajos* kriványi földbirtokosnak — a ki a kriványi állami elemi iskola javára 1000 (egyezer) korona értékű beltelket adományozott — köszönetét nyilvánította.

\* **Ügyvédi-kamarai ülés.** Az eperjesi ügyvédi kamara f. hó 29-ikén délután 3 órákor tartja ez évi utolsó választmányi ülését, mely ülésen nagy számú választmányi és fegyelmi ügy kerül elintézésre.

\* **Kaszinói közgyűlés.** Az Eperjesi Társadalmi Egylet december 30-ikán d. u. 3 órákor tartja rendes évi közgyűlést az egyleti helyiségekben. A közgyűlés tárgyai: 1. Elnöki jelentés az egylet állásáról. 2. Az elnök s igazgató-választmányának megválasztása. 3. Az 1900. évi számadások megvizsgálásáról szóló jelentés tárgyalása. 4. A megrendelendő újságok meghatározása. 5. A jövő évi költségvetés előterjesztése. 6. Egyéb, az egylet érdekeire vonatkozó ügyek. A midőn t. cz. Uraságodat a gyűlésre ezennel meghívjuk, felkérjük egyszersmind, hogy a választandó elnök és 14 választmányi tag neveit a választási ív illető rovataiba beírni s azt bepecsételve, az alapszabályok 31. §-a értelmében, a közgyűlés folyama alatt az elnöknek átnyújtani sziveskedjék. Kelt az Eperjesi Társadalmi Egylet 1900. december 13-ikán tartott igazgatóválasztmányi üléséből. *Kubinyi Albert*, elnök. Dr. *Horváth Ödön*, jegyző.

\* **Kassai Kör** alakult e napokban Budapesten. Vajjon mikor mondhatjuk el ugyanezt a *Sárosi Kör*-ről?

\* **Szegény tanulók karácsonya.** A *Bártfai* Vöröskereszt-egyesület kezdeményezésére az ottani állami elemi iskola szegénysorsú növendékeinek karácsonyi felruházása decz. 21-ikén ment végbe az áll. iskolai gondnokság, a Vöröskereszt-egyesület választmánya és az áll. elemi iskola tanítótestületének jelenlétében. Az áll. óvoda karácsonyfa-ünnepélye ugyanaznap folyt le. Az ünnepélyekre befolyt a Vöröskereszt-egyesület-től 100 kor., a *Bártfai* Takarékpénztártól 50 kor., *Csontos Alajos* áll. elemi isk. igazgató gyűjtéséből 84 kor. 80 fill., összesen 234 kor. 80 fill. Ebből az összegből az áll. elemi iskola növendékeinek segélyezésére 180 kor. fordított, melyből 44 iskolás-gyermek részesült segélyben. Kiosztott 18 pár cipő, 10 öltözet ruha, 20 méter szövet és egyéb ruhaneműk. Az áll. óvoda karácsonyfájára 34 kor., 10 kor. pedig meleg téli kendőkre és lábbelire költetett el. A jelentkezett 40 gyermek mind egyike részesült valami ajándékban. Úgy az áll. iskola, valamint az áll. óvoda ünnepélye lélekemelő jelenség volt.

\* **Árvaházi karácsonyfa.** Megható örömnepély folyt le e hó 23-ikán délután 5 órákor a Sárosvármezei Jótékony Nőegylet Erzsébet-árvaházában. A csengő hívó szózatára szép sorrendben beléptek a nagyterembe az árvák és ragyogó arccal gyönyörködtek a terem közepén felállított s gazdagon megrakott szép karácsony-

fában. A jelen volt női közönség könnyes szemekkel hallgatta a kis árvák imáit, énekeit és verseit, de főleg meghatottan hallgatta dr. *Horváth Ödön* kir. tanácsos s egyleti titkár gyönyörű beszédét a jótékonyaságról és a háláról, melyet az árvákhoz és a közönséghez intézett. A gazdagon megrakott asztalok ajándékainak kiosztása előtt még *Legányi Ilonka* is szólott az árvákhoz és mélyen megindító mesét mondott a kis Palikáról. Nemesszívű nőink példás buzgalmit és önfeláldozó munkásságát pedig a gyengélkedés folytán akadályozott kiváló elnöknő helyett *Kubinyi Aurél* is méltatta és köszönettel adózott *Tahy József* alispánunknak szives megjelenéséért és buzgó érdeklődéséért. A közönséget mélyen meghatotta az ünnepély lefolyása, a mely megérdemelné, hogy többen is látogassák. A karácsonyfa földszítése körül *Fejér Ilona*, *Glöss Miczi*, *Kraysell Rózsika* és *Legányi Ilonka* fáradoztak.

\* **Soóvárról** írják lapunknak, hogy az ottani társadalmi egylet Lugosra távozó elnöke, *Almássy Andor* erdőtanácsos tiszteletére — Szilveszter estjén — búcsú-ünnepélyt rendez. A népszerű főnök eltávozását mi is őszintén sajnáljuk. Lelke és összekötő kapcsa volt ő a soóvári intelligenciának. Helyére főerdőmesternek *Karász István* nevezetett ki Diósgyőrből.

\* **A jogakadémián** az első felév december 20-ikán ért véget s a lezárókönyvek aláírását négy nap alatt eszközölték. Az első felév végén a jogakadémia *tizenegy végbizonysítványt* adott ki. Egy ifjút pedig — a fennálló szabályok értelmében — mint kitűnően végzettet, a m. kir. igazságügyminiszteriumhoz terjesztett fel, hogy a kinevezéseknél lehetőleg figyelembe részesíttessék. Az ilyen kitüntetett ifjú: *Gajdits Miklós*, végzett joghallgató volt. Január 5—15-ike között tartják meg az alapvizsgálatokat. A második felévi beírás január 7—20-ikáig tart. A második felévi előadások január 23-ikán kezdődnek.

\* **Társas-vadászat.** Az eperjesi vadásztársaság e hó 23-ikán nagyobb társas hajtóvadászatot rendezett a Kerekerdőben, mely alkalommal 32 darab nyulat ejtettek el.

\* **Nagy hajtóvadászat.** Gróf *Andrássy Dénes* somosi és somosújfalusi erdőségeiben az uradalmi erdőhivatal e hó 30-ikán nagy hajtóvadászatot rendez. Gróf *Andrássy Dénes* uradalmi ügyésze: dr. *Szetho János* eperjesi ügyvéd ezen vadászatra meghívta városunk vadászai közül dr. *Grynaeus Géza*t, dr. *Csatáry Ágost*ot, dr. *Körtvélyessy Dezső*t és *Oszwald Károly*t.

\* **A sátoraljaújhelyi színház megnyitása.** Sátoraljaújhelyen január 4-ikén nyitják meg az új színházat. A megnyitás ünnepén résztvesz a Nemzeti Színház több tagja, mint *Pálfi*, a ki az ünnepi prólogot szavalja el, *Hegyesi Mari*, *Nádai és Bakó*. Másnap este *Halassy Béla* színtársulata megkezdi a rendes előadások sorozatát *Rákosi Jenő* és *Szabados Béla* «A bolond» című operettjével.

\* **A népszámlálás.** Az 1899: XLIII ik törvénycikk által elrendelt népszámlálást az 1900. évi december hó 31-ike és az 1901. évi január hó 1-seje közötti éjféli időpontjában létező állapot szerint, pár nap múlva fogják az egész országban megtartani. Lapunk egyik közelebbi számában foglalkoztunk ennek az óriási munkálatnak a jelentőségével és nagy horderejével s

liját megveszi a király ő Felsege, más három mester-művét megszerzi a Szépművészeti Múzeum. Elvégre e nyáron jött a párisi világkiállítás. Ott, a népek versenyében, a hol hivatalos nyomás, intrika, pénz, reklám — szóval minden, de minden érvényesül, hogy kiki magának kaparintson egy díjat: Szinyei Merse Pál képeit egyhangulag ajánlják kitüntetésre. Nagy dolog ez m. t. Közönség! *Roche-grosse*, *Bastien Lepage*, *Carolus Duran*, *Rodin* és *Falguière* hazája, mely féltékenyen őrzi fiainak szupremáciáját, *elismeri a keleti reformert, megosztja vele az új irány kezdeményezésének dicsőségét!* . . . És e dicsőség folytonos emelkedésben van. Bizonyíték reá a *Tourbillon* és *Arczkép* a Szalomban, a *Reggel* és *Őszi* táj a tárlaton, mely utóbbi kettőt a *Vasárnapi Újság* 50. száma közölte. Külföldi lapok pl. az *Aurore*, *Progrès Artistiques* stb., belöldiek, melyeket mindenki olvashat, tehát cizálni fölösleges, írni róla; a közönség mint szenzációt tárgyalja. A kis Paliból nagy Pál lett; Pál úr, kit — ha jól megy a dolog — bizony-bizony mondom néktek, még nálunk Sárosban is észrevesznek. Nem volna-e itt az ideje, hogy a szülőföld, mely lapáljákért nem fukarkodik az elismeréssel, reájöjjön, hogy kicsoda is hát ez a «Pali», a ki — csak «pingál»?!

\* \* \*

Teljesen más fejlődést mutat magyar festészetünk más kitűnősége, megénk szülötte: *Zemplényi Tivadar*. Szinyeit az abszolutizmus borzalmain könnyező szülei tanítják meg érezni olyan mélyen, hogy fájdalma minden magyar szívet rezgesse hozzon; *Zemplényit* sor-

sának mostohasága, a nyomor, melyből fölkiűzdötte magát. Az ő szívet, lelkét a munka, az ernyedetlen szorgalom nemesítették meg. Ismerte a sanyartúságot, mely Magyarország szellemi munkásainak osztályrésze; ismerte a közöny dermesztő hidegét, melynek fényes tehetsége már-már áldozatul esett. És mégis! A siker pillanatában nem feledkezik meg hazájáról, mely neki mostohája volt, nem hagyja el, mint annyi más. Ajkaira tolnak a költő szent igéi:

«Áldjon vagy verjen sors keze,  
Itt élned s halnod kell!»

Hazajön és azóta közöttünk él, nekünk dolgozik. Nem ér-e fel ilyen lelki emelkedettség bármilyen származással? Ha Szinyei öröke a nemes büszkességgel párosult lángelme, úgy *Zemplényi* saját szerzeménye az önézet, melyre kivívott óriási küzdelmei jogosítják fel. Ez ama nemes önézet, mely felbuzdulásában elmondhatja *Richelieu*vel d'Essarto márkinak, ki alacsony származását lobbantja szemére: «Igaz, uram, fiatal koromban én pástor voltam. Azonban jegyezze meg magának, hogy én heczegérek és Franciaország kancellárja lettem, míg ön helyemben bizonyosan pástor maradt volna!» Ez ama büszke öntudat, mely nemtelen cselekedetre képtelen; mely *Crillon*nal, *Bayonne* komandánsával elmondhatta IX. Károlynak, ki a hugonották kiirtására parancsot adott: «Felség! *Bayonne* lakosságában csak derék polgárokat és vitéz katonákat találtam, de hőhért egyet sem. Kérjük felségedet, alkalmazza karjainkat méltó tettek véghezvitelére!»

\* \* \*

*Zemplényi Tivadar* 1864. november 1-jén született Eperjesen. Már 4 éves korában magára vonta a figyelmet *Andrássy Gyula* gróftól ábrázoló rajzcsokájával. De ugyan ki törődik egy földhöz ragadt szegény fiúcska irka-firkáival? Senki. Ezerszer forgott abban a vesztélyben, hogy fényes tehetsége elkallódik, számtalanszor már érezte, mint fogják eke elé a *Pegazust*. Nap-nap mellett fenyegette iskolai pályáját válsággal sorvasztó nyomora, nyomasztó insége, — szóval: szegénység gyermeke és a szenvedés neveltje volt. Ámde szívós erélye minden győzedelmeskedett. Ellenállhatatlanul tör kitűzött célja felé. Tizennégy éves korában *Benczúr Gyula* ismeri meg és lobogó lánggá szítja benne az ambíció pislogó szikráját. Iskolai tanulmányai végzetével Keleti, Székely és Lotz mester rakták le a jövő nagyságának alapjait; Münchenben *Hakkell* és *Löffitz* képezték tovább. De a munka fáradhatlan embere itt meg nem állapodott. Mást elszédítették volna a müncheni akadémia díjai — öt további munkára serkentették. Az igazgató, *Vogel*, megvásárolta az akadémiai képtár részére pályamunkáját, ő azonban mindebben csak eszközt lát magasröptű céljai elérésére. Meglátogatja Olasz-, Spanyol- és Franciaországot; társalog a cinquecento halhatatlanával. Dolgozik; dolgozik lázasan és növekedő erélylél. Sorra kerülnek ki esetje alól a Szegény asszony otthona, *Zarándoknő*, *Mária Terézia*, *Vazul*, *Varrónó*, *Altatódal* és *Tivoli*. Művei közül egyet király vesz meg; többet magas díjakkal jutalmaznak. És azóta szakadatlanul termeli remekait, egyiket a másik után. Minden tárlat, minden újabb munka egy-egy

egyszersmind tájékoztattuk közönségünket arról is, hogy milyen szempontokat kell figyelembe részesíteni, hogy azt az igazi állampolgári kötelességünket, a melylyel minden lehető meg kell tennünk arra nézve, hogy a népszámlálás adatainak lehető tökéletességgel leendő egybegyűjtését előmozdítsuk, mindnyájan teljesítsük. Mostan csak azt adjuk hírül, hogy a számláló-lapokat és a házgyűjtő-íveket már is széthordották s így feladatunkat csak az képezi, hogy ezeknek rovatait, a feltett, világos kérdéseknek és a megadott részletes utasításoknak megfelelően, híven töltjük ki. Általában nem győzzük ezúttal is eléggé hangsúlyozni azt, hogy az arra illetékeseknek mindenképen kötelességét képezi, hogy a kevésbé művelt nép-elemeket felvilágosítsák arról, hogy az egész népszámlálást teljes bizalommal kell fogadnunk, mivel annak egyedüli és kizárólagos célja és rendeltetése semmi más, mint az, hogy hű képét adja szeretett hazánk népességi és részben gazdasági viszonyainak. Mi a magunk részéről sajnálatosnak csak azt tekintjük, hogy a népszámlálásnak az ideje — ezúttal is, mint rendszeren — olyképen van megállapítva, hogy tanuló-íjúságunk — melynek igen jelentékeny számát mindnyájan tudjuk — a szünidők miatt távol tartózkodik, holott pedig ők az évek tíz hónapja alatt városunknak állandó lakosai. Végül még csak annyit emelünk ki, hogy a számláló-biztosok működésük időtartama alatt közhivatalnokoknak tekintendők s így a törvény oltalma alatt állanak.

\* **Adakozások.** A Sárosvármegyei Jótékony Nőegylet «Erzsébet-árvaház»-a javára — melynek szépen sikerült karácsonyfa-ünnepéről lapunk más helyén emlékeztünk meg — számos nemesszív emberbarát juttatott bőkezű adományt. Az egyetelnökségének felkérésére itt közöljük a nemes adakozók neveit. Pénzbeli adományokat küldtek: t. 30 K., Névtelen 20 K., Bárdossy Jenőné 10 K., Kósch Árpád 10 K., Dite Vincze 10 K., Oszvald Tivadarné 8 K., Raisz Viktorné 6 K., Kayzell Aurélné 5 K., Horváth Ödönne 5 K., Propper Adolfiné 5 K., Müller Bertalané 5 K., Schmidt Gyuláné 4 K., Kossuth N. 4 K., Szeleho Jánosné 4 K., Egerer Ferencné 4 K., Kósch Frigyesné 4 K., Handlovics N. 1 K. — Ruhaneműeket, élelmi-, játék- és tanszereket stb. adakoztak: Bánó Aladárné, Bielek Lászlóné, Bretz Sándorné, Both Gyuláné, Csatóry Zsigmondné, Grieger Tivadarné, Gerő Mihály, Holénia Béla, Horovitz Simonné, Horák Hugóné, Jarmay Béláné, Kubinyi Albertné, Kubinyi Aurélné, Krausz Ágostoné (Linz), Lakner Árpádné, Oszvald Károlyné, Putschalkó Marian, Quirsfeld János, Raisz Edéné, Scholze-Novák Appolonia, Schroepler Antalné, Schustek Nándorné, Szénássy Sándorné, Szmoligovics Szilárdné, Szemere Mártonné, Tahy Józsefné és a Nagysárosi Műfalom. — Ezúttal látjuk alkalmoszerűnek azt is, hogy nyilvánosságra hozzuk azoknak a kegyes jótévköveknek a neveit is, a kik az elmúlt év folyamán különféle adományokkal segítettek az «Erzsébet-árvaház»-at. Ilyenek voltak: Bielek Lászlóné, Divald Lajos, Flórián Jakab, Grieger Tivadarné, Holénia Béla, Horváth-Szinyei Otília, Horváth Ödönne, Kósch Árpád, Klauszer Kálmánné, Krucai N.-né (Soóvár), Lakner Árpádné, Oszvald Tivadarné, Szilvassy A. asztalosmester stb. A legmelegebb elismeréssel hozzuk nyilván-

diadal, egy-egy újabb babér. Minek folytatnám tovább? Ilyen emberek az én dicséretemre nem szorultak.

Az utolsó állomás, hová Olvasómat elvezetem: az idei tárlat. Ott aratta Zemplényi legújabb sikereit a Búcsúsok érkezése, Virraszatok és imádkozatok, P. A. arczképe, Erdei kunyhó és a Kerti részlettel. Különösen a Búcsúsok érkezését és P. A. arczképet tartja a kritika elsőrangú mesterművekké.\*

Íme, ide emelkedett ernyedetlen szorgalmával Zemplényi Tivadar.

\* \* \*

Elvégeztem. Elmondottam, a mit elmondanom kötelesség volt. El nem hallgathatom azonban, hogy némi keserűség is vegyül belé művészeink sikere felett érzett örömbömbé. Hogyan? Hát már itthon senki sem veszi észre, hogy ilyen embereink is vannak? Hiszen a zseni mindenütt fehér holló, talán még nálunk Sárosban is. Nem veszi senki észre, hogy babéraik közül éppen csak egy kossorú hiányzik: a szülőföldé. Nem gondolja-e m. t. Közönség, hogy ez — mondjuk ki teketória nélkül — szegénységi bizonyítvány? Belátom én, hogy a ki a hegy lábánál áll, nem láthatja azt olyan nagy-nak, mint a ki azt messziről nézi; de hiszen arra való a sajtó, hogy az ilyen rendkívüli érdemekre felhívja a közfigyelmet. Ha az nem használ úgy, m. t. Közönség elmondhatjuk, hogy:

«A mely nemzet nagy fiait meg nem becsüli, Önmaga írja alá halálos ítéletét!»

Szentiványi Ferencz.

\* Mint utólag értesülünk, Zemplényi Tivadar a «Búcsúsok» cz. képeire megkapta a nagy állami aranyérmét. Szerk.

vánosságra ezeket a nemeslelkű adományokat s igaz bensőséggel közvetítjük érettük az egyetnek forró há-láját és köszönetét. A kiváló emberbaráti egyesületet pedig derék közönségünknek hathatós pártfogásába és szeretetbe ajánljuk a jövőben is!

\* **Eh-tífusz.** Lubló és Krompach szépmegyei községekben — mint lapunknak írják — az eh-tífusz ijesztő mértékben lépett fel. A szükséges egészségügyi óvintézkedéseket a hatóságok megtették.

\* **Yes, Yes, Yes.** A Népszínházat látogató közönség élénk emlékezetében van a «Kadétkisasszony» operette zajos sikere. Ez operettében Kürty Klára a darabban előforduló Yes, Yes, Yes dalt oly bájosan énekelte és tánczolta, hogy a dal egyszerre népszerű lett. Ma vesszük Zipsér és König Andrassy-tí zene-műkiadóknál megjelent Operette-Albumot; ez a hatalmas, vaskos, 106 oldalra terjedő kötet 7 operette leg-szebb számaival tartalmazza éneklőhangra, zongorakísérettel, többek között az annyira népszerű Yes, Yes, Yes című dalt is. A kötet ára fűzve 3 korona, díszkötésben 5 korona. Ez az olcsó ár lehetővé teszi azt, hogy az Operette-Album minden karácsonyi asztalt díszítse, a zongorázók nem csekély örömeire.

\* **«Gróf Károlyi Gábor följegyzései.»** Még élénk emlékezetében van az újságolvasó közönségnek az a nagyérdékű napló, melyet a múlt évben Eötvös Károly tett közzé az Egyetértés-ben. Úgy politikai, mint irodalmi körökben méltó feltűnést keltett ez a nemes gondolatokban bővelkedő, tősgyökeres magyar nyelven megírt mű, de még sokkal nagyobb feltűnést van hivatva kelteni e napló második kötete, melynek közlését legközelebb fogja megkezdeni Eötvös Károly, kit most megjelent művei egyszerre hazánk legelső írói sorába emeltek. «Gróf Károlyi Gábor följegyzései»-nek második kötete bizonyára rendkívül érdekes közléseket fog tartalmazni Magyarország legújabb politikai és társadalmi eseményeiről s a közönség érthető vá-ra-kozással tekint a mű közzétételére. Eötvös Károly egyéb művei első sorban szintén az Egyetértés-ben fognak megjelenni, mely egyébként is legelőzeteesebb és legértelmesebb napilapunk s mindenkor előkelő színvonalon álló közleményei, gyors, pontos és minden tekintetben megbízható tudósításai által iparkodik régi jó hírnevét, mint hazánk elsőrangú napilapja, állandóan fenntartani. Az Egyetértés felőlel mindent, a mi a közönséget csak érdekelheti. Politikai és társadalmi kérdések, az egyház, a közgazdaság, az irodalom, a tanügy, a közegészség — szóval minden, a mit megtudni érdemes, feltalálható és bő méltatást talál az Egyetértés hasábjain, és mindezeket kívül állandóan kitűnő regényeket közöl. Egy esztendő alatt közölt regények 200—300 nyomtatott ívre, vagyis 36—40 regénykötetre ruának. Az Egyetértés a hazai sajtónak csaknem egyetlen organuma, mely a közönség igényeit a legteljesebb mértékben kielégíti. Mind-amellett aránylag a legolcsóbb napilap, mert kétszer annyit nyújt, mint a kisebb lapok. Előfizetések az Egyetértés kiadóhivatalához (Budapest, IV. ker., Pap-növelde-u. 8) intézendők, mely kívánatra szívesen küld ingyenes mutatónyomtatványt.

\* **Rongyos bankók becsérése.** Most, hogy a új koronás bankjegyek forgalomba kerültek, az Osztrák Magyar Bank szabályzatot bocsátott ki, a mely a meg-rongalódott bankjegyek becséréseiről szól. A mely folytán használhatatlan 20 koronásokért újakat ad a bank. Ha szándékosan megrongálja valaki a bankót, 5 krajczárt kell fizetni, ha új 20 koronás kéziratpapirost akar. Ha pedig a bankón levő hölgynek feje, füle, orra, vagy miegyebe kiszakad s elválk a 20 koronás többi részétől, 20 fillért fizet. De lehet, hogy drágább is a mulatság. Mert a bankót 100 egyenlő mezőre osztja fel a középpont s a hány mező hiányzik, annyi 20 fillérral kevesebbet ad a rongyos 20 koronásokért a bank.

\* **A hólabda-rendszer eltöltése.** Hegedűs Sándor kereskedelemügyi miniszter a következőkben rendeletet adta ki: Újabb időben tömegesen érkeznek Svájc-ból, még pedig különösen «Glücks-Stern», «A la montre suisse» és «Providentia» cégjelzést használó, cheaux-de-fonde-óra- és ékszerkereskedőktől utánvétellel terhelt oly ajánlott nyomtatványküldemények, melyek iparczikkeknek az u. n. «hólabda»- vagy «lavina-rendszer» útján való eladásra vonatkozó szelvényeket tartalmaznak. A «hólabda»- vagy «lavina-rendszer» útján való árusítás általában abban áll, hogy a kereskedő vagy iparos bizonyos számú és meghatározott értékű szelvényből álló íveket vagy füzeteket bocsát ki, melyekben magát arra kötelezi, hogy a szelvényfüzet címzettjének, ha a füzetben lévő szelvényeket egyenként eladja azzal a kötelezettséggel, hogy a vevők új szelvényfüzetet is vesznek, a kikötött árúczikket ingyen megküldi. Minthogy iparczikkeknek a fent is-mertetett «hólabda»- vagy «lavina-rendszer» útján való

elárúsítása az 1884. évi XVII. törvényczikk 158. §-ában foglalt büntető-határozat alá eső kihágásnak minősít-tett: az ily árusításra vonatkozó hirdetményektől, szelvényektől vagy szelvényfüzetektől a postán való szállítás joga a magyar korona országainak területén megvonatott. Főhivom ennelfogva a kir. posta- és táviradivatalokat, hogy a «hólabda»- vagy «lavina-rendszer» útján való árusításra vonatkozó hirdet-ményeket és szelvényeket vagy szelvényfüzeteket tartal-mazó (keresztkötés alatt, vagy le nem zárt borítékban földott) nyomtatványküldeményeket ne vegyék föl, a gyűjtőszekrényben talált, vagy máshonnan beérke-zett ilyen nyomtatványküldeményeket pedig ne küld-jék tovább és ne is kézbesítsék, hanem következőképen kezeljék: a) A belföldön földott ily nyomtatvány-küldeményeket, valamint a külföldről eredők közül azo-ka-t, a melyek közönséges nyomtatványképen adtak föl, a kir. posta- és táviradivatalok foglalják le és esetről-esetre előjáró igazgatóságukhoz terjeszték föl, ellenben b) a külföldről ajánlott küldeményekként érkezett ily nyomtatványküldeményeket lássák el «prohibe» (ki-tiltva) megjegyzéssel és a földadás helyére küldjék vissza.

\* **Az aggteleki barlang látogatóinak száma az 1900. évben 1063 volt.** Ebből 94,9% magyar és 5,1% külföldi. A magyarok közül 110 volt budapesti; 899 az ország többi részéből valók. Osztrák 12. Német 31. Romániai 1. Angol 4. Amerikai 5. Afrikai 1. A látogatók között volt 6 középiskola is. A kimutatás-ban olvassuk többek közt, hogy június 9-ikén az eperjesi kir. kath. főgimnázium tanárai és tanulói, számszerint 25-en, keresték fel a barlangot. Az 1881—1900-ig terjedő időszakban pedig összesen 10513 turista látog-tatta meg a barlangot. Ezek között külföldi volt 48%. Ez a szám-adat tehát az idegenforgalom emel-kedésére enged következtetni.

Felölös szerkesztő: Kiadótulajdonos:  
Dr. Mikler Károly. Kósch Árpád.

## NYILT-TÉR.

1901.

Nagyrabecsült vendé-  
geinek boldog újévet  
kiván  
Berger Samu.

## Boldog újévet!

Mélyen tisztelt vendégeimnek és kegyes pártolóimnak ez úton kívánok

### számos boldog újévet!

továbbra is szíves pártfogásukat kérve.

Dúsan fölszerelt szolid kávéhá-zamat a nagyérdemű közönség kegyeibe ajánlom.

**Szuchy Albert Béla**  
kávéház.

**Boldog újévet!**

Boldog újévet! Éljen a 20-ik század!

Boldog újévet! Éljen a 20-ik század!

## Árverés

A kisszel közhírré teszi, végrehajtható elleni 269 ke ügyében a kö községében a küllettség, illetőségre az árban elrend 1901. évi jz Décső község résen a kik

Árverés 10% árt. v. i. s papírban a k Kir. járás Kiszteben

## Árv

Az eperje közhírré teszi, az eperjesi kir letén levő Eperjtkben A. I. szül. Alscher nevében álló 9. kikáltási árba jelölt ingatlan délelőtti 10 megtartandó áron alól is e Árverezni nát készpénz Kir. törve Eperjesen.

## Chief-C

Th

## DI

valódi angobajosoknak az emésztés hogy legyen 3 korona

**THERRY**  
Pregr

## Holland am

Árak: Az I. ha A II. III. Hajóoszt.-irod

Fiók-irodák

## Legj

Versenyez



RIGLI

PAF

Kapható:

2985—1900. tkvi sz.

**Árverési hirdetményi kivonat.**

A kasszabeni kir. járásbíró, mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy Stelbaszki Andrásné szül. Stefcák Katalin végrehajthatóan **Csizmár István** végrehajthatóan elleni 269 kor. tökétkövetelés s járuléka iránti végrehajtható ügyében a kasszabeni kir. járásbíró területén lévő Decső községben fekvő, a decsői 15. sz. tjkben 7/8 telek bel- és külilletőség, az ahhoz tartozó felülépítmény, erdő- és legelőilletősége az árverést 860 kor. ezennel megállapított kikiáltási árban elrendelte, és hogy a fentebb megjelölt ingatlan az **1901. évi január hó 15-ik napján délelőtti 10 órakor** Decső községében a bíró házában megtartandó nyilvános árverésen a kikiáltási ár alul is eladatni fog.

Árverezni szándékozik tartozni az ingatlan becsárának 10<sup>0</sup>/<sub>100</sub>-át, v. i. 86 koronát készpénzben vagy óvadékképes értékpapírban a kiküldött kezeihez letenni.

Kir. járásbíró, mint telekkönyvi hatóság.

Kasszabén, 1900. évi október hó 6-ikán.

**Martényi,**  
kir. bíró.

**Árverési hirdetmény.**

Az eperjesi kir. törvényszék, mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy a **Rzenticzky József** hagyaték ügyében az eperjesi kir. törvényszék (az eperjesi kir. járásbíró) területén levő Eperjes város területén fekvő, az eperjesi 257. sz. tjkben A. I—1. sorsz. a. foglalt, felerészben Lieb Antalné szül. Alscher Katalin, másik felerészben Rzenticzky József nevében álló 9. helyrajzi és 107. összír. sz. házra a 22,000 korona kikiáltási árban az árverést elrendelte és hogy a fentebb megjelölt ingatlan az **1901. évi márczius hó 20-ik napján délelőtti 10 órakor** az eperjesi kir. törvényszék pertárában megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási ár alul is el fog adatni.

Árverezni szándékozik tartozni bánatpénzül 2200 koronát készpénzben, vagy óvadékképes értékpapírokban letenni.

Kir. törvényszék, mint telekkönyvi hatóság.

Eperjesen, 1900. évi december hó 11-ikén.

**Urbán Gyula,**  
kir. tosáki bíró.

Chief-Office 48, Brixton-Road, London, SW.

Thierry A. gyógyszerész

**DIGESTIV**

valódi angol egyetemes étel- és emésztési por, gyomor-bajosoknak a hatás utólrhetlen Étvágygerjesztő és az emésztést elősegíti. Minden dobozon rajta kell, hogy legyen a készítő aláírása. Egy doboz bérmentve 3 korona előleges beküldése ellenében. Cím:

**THERRY A. gyógyszerész balzsam-gyára**  
Pregrada (Rohitsch-Sauerbrunn mellett).

**Holland-amerikai útirány: Rotterdam-NewYork**

Legközelebbi hajóindulás:

Spaardam: január 3-ikén déli 12 órakor.  
Rotterdam: január 10-ikén d. u. 4<sup>1</sup>/<sub>2</sub> órakor.  
Amsterdam: január 17-ikén d. e. 11 órakor.  
Statendam: január 24-ikén d. u. 4 órakor.

Új kettőscsavarú gőzhajók:

Rotterdam 8302 t., Statendam 10320 t., Potsdam 12500 tonna.

Árak: Az I. hajóoszt.-ban 264 kor.-tól feljebb) a kikötőből.  
A II. " " 228 kor.-tól feljebb) a kikötőből.  
III. osztály 209 kor. 40 fil. Bécsből.

Hajóoszt.-iroda: Bécs, I., Kolowratring 10. Fedélzet-iroda:  
Bécs, IV., Weyringergasse 7/A.

Fiók-irodák Ausztriában: Brunn, Innsbruck és Triest.

Partoljuk a magyar ipart!

Legjobb Csontlevélpapír

**„Adria”**

HAZA! GYARTMANY!

Versenyez a külföld elsőrendű készítményeivel



parisi kiállításon  
az „Arany érem”-mel  
kitüntetve.



KESZITI

házas és kir.

udvari szállító

**RIGLER JÓZSEF EDE**

PAPIRNEMŰGYÁR RÉSZVÉNYTÁRSASÁG

BUDAPESTEN.

Kapható: Kósch Árpád, Révai Samu,  
Cattarino Sándor, Stehr Dávidnál.

5892—1900. tkvi sz.

**Árverési hirdetményi kivonat.**

Az eperjesi kir. törvényszék, mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy az Eperjesi Népbank végrehajthatóan **Lipták József és Lipták-Kozsuszko Borbála** jogutódjai végrehajthatóan elleni 341 kor. 78 fillér hátralékos tökétkövetelés és jár. iránti végrehajtható ügyében az eperjesi kir. törvényszék (az eperjesi kir. járásbíró) területén levő Nagysáros községben fekvő, a nagysárosi 99. sz. tjkben A. + 1. sorszám alatt foglalt, Lipták József és neje szül. Kozsuszko Borbálától adásvétel jogcímén az 1900. tkvi sz. végzéssel B. 14. alatt Dekant János és B. 15. a. neje, szül. Bepko Mária nevében álló 136. hr., 89. összeír. számú ház, udvar- és csürre 800 korona kikiáltási árban az árverést elrendelte és hogy a fentebb megjelölt ingatlan az **1901. évi február hó 28-ik napján délelőtti 10 órakor** Nagysáros községében megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási ár alul is el fog adatni.

Árverezni szándékozik tartozni bánatpénzül 80 koronát készpénzben vagy óvadékképes értékpapírokban letenni.

Kir. törvényszék, mint telekkönyvi hatóság.

Eperjesen, 1900. évi december hó 13-ikán.

**Urbán Gyula,**  
kir. tosáki bíró.

5691—1900. tkvi sz.

**Árverési hirdetményi kivonat.**

Az eperjesi kir. törvényszék, mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy Petra Kajnyák András végrehajthatóan **Iván János és neje** végrehajthatóan elleni 50 ftt tökétkövetelés és jár. iránti végrehajtható ügyében az eperjesi kir. törvényszék (a lemeszi kir. bíróság) területén levő, a somosi 138. sz. tjkönyvben foglalt B. 1. és 5. Iván János jogán B. 9. 15. a. bejegyzett tulajdosok Janosik Iván Anna, Engel Iván Mária, Iván János, Drap Iván Erzsébet, kisk. Iván András, kisk. Iván István és kisk. Iván Mihály nevében álló ingatlan birtokra az árverést 1218 fttban már megállapított kikiáltási árban elrendelte, és hogy a fentebb megjelölt ingatlan jutalék **1901. évi január hó 15-ik napján délelőtti 10 órakor** Somos községében megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási ár alul is eladatni fog.

Árverezni szándékozik tartozni az ingatlan jutalék becsárának 10<sup>0</sup>/<sub>100</sub>-át, vagyis 122 fttot készpénzben vagy az 1881. évi LX. t.-cikk 42. §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi november 1-sején 3333. sz. I. M. rendelet 8. §-ában kijelölt óvadékképes értékpapírokban letenni, vagy az 1881. évi LX. t.-cz. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Kir. törvényszék, mint telekkönyvi hatóság.

Eperjesen, 1900. évi november hó 27-ikén.

**Urbán Gyula,**  
kir. tosáki bíró.

**Cognac**  
**CZUBA-DUROZIER & Cie.**  
FRANCZIA COGNACGYÁR. PROMONTOR.  
Mindenütt kapható.

Végfőgynökség: RUDA ÉS BLOCHMANN Budapest—Udov.

**Hirdetés.**

A **Nagy-Sáros** mezővárosában fekvő, vízerőre és 6 örlőjára berendezett

**VENDÉGMALOM**

— mely a Nagysárosi Múmalom Részvénytársaság tulajdonát képezi — 1901. évi április hó 1-től hat esztendőre, évi 2400 korona bérösszeg mellett **haszonbérbe** adatik.

Bérleni szándékozik sziveskedjenek a Nagysárosi Múmalom igazgatóságához Eperjesen fordulni.

**Jó bornak nem kell cégér!**

A közelgő ünnepek alkalmából azonban felhívjuk az érdekelt közönség b. figyelmét eredeti kerti és hegyi borainkra, melyeket **kicsinyben és nagyban igen jutányos** árban mérünk ki.

≡ Kerti bor nagyban, illetve 50 literen felül 24 krtól feljebb. ≡

**Kicsinyben 32 krajczár.**

Lakodalmi és más házimulatságra

tetesemes árendemény!

Tisztelettel

**Elefánt Testvérek**

Központi Kávéház.

# CONTINENTAL-RUM

➤ A legjobb és legtisztább családi rum. ➤

KAPHATÓ: GOTTSCHLIG ÁGOSTON CS. ÉS KIR. UDV. TEA ÉS RUM KERESKEDÉSEIBEN.

BUDAPESTEN: IV. VÁCZI UTCZA 11 SZ. IV. EGYETEMTÉR, EGYETEM U. SARKÁN,  
VI. ANDRÁSSY UT 23 SZ. VII. KERÉPESI UT 6 SZ.

VALAMINT MINDEN JOBB FÜSZER ÉS CSEMEGE KERESKEDÉSÉBEN.

HAZAI IPAR!

WEIN KÁROLY ÉS TÁRSAI

SZÖVŐGYÁR, KÉSMÁRK

elismert hírneves

SZEPESÉGI VASZON

és

DAMASZT-ÁRÚI

minden nagyobb üzletben kaphatók.

Gyáraiból származó minden darab árú...



ezen védjegy-gyel van el látva.

HAZAI IPAR!

## Hirdetések

jutányos áron vétetnek fel lapunk kiadóhivatalában.



### Zongora-hangolásokat

és javításokat úgy a városban, mint vidékre elfogad

**Strobel János**

zongorakészítő

Eperjes, Fő-utca 32.

### A Richter-féle Horgony-Pain-Expeller

Liniment. Capsici comp.

egy régi kipróbált háziszor, amely már több mint 30 év óta megbízható befőrsőlesül alkalmazatik köszvénynél, csúznál és meghüleséknél.

**Intés.** Silányabb utánzatok miatt bevasárlaskor mindig figyelemmel legyünk a „Horgony” védjegyre és a „Richter” cégjegyzőre.

80 f., 1 k. 40 f. és 2 k. árban úgyszólván minden gyógyszerárban kapható. Főraktár: Török József gyógyszerésznél Budapest.

Richter F. Ad. és társa,  
csász. és kir. udvari szállítók,  
Rudolstadt.



### Minden háziasszony és anyja

üdvözölhető, aki az egészség, takarékoság és józire való tekintetből a Kathreiner-féle Kneipp-maláta kávé (mely csakis az ismert eredeti csomagokban valódi) használja.



Nélkülözhetlen és felül nem mult, hatásában biztos.

Világczikk, kivitel minden országba.

CHIEF-OFFICE 48, BRIXTON-ROAD, LONDON S. W.

A legmegbízhatóbb, legjobb és az egész világon híres és keresett háziszerek; gyógyszerész:

## Thierry A. Balzsam.

Felülmulhatlan minden mell-, tüdő-, máj-, gyomor- és belsőbetegség ellen. Külöleg a legsikerdúsabb

seb-gyógyszer.

Csak akkor valódi, ha a minden kulturállamban bejegyzett zöld apáca-védőjeggyel és kapszula-zárral benyomott cégjeggyel: „Allein echt” van ellátva. — Évi készítmény bebizonyítható 6 millió üveg. — Postán bérmentve 12 kis, vagy 6 kettős üveg 4 korona. Próbá-üveg leírással és a világ összes országai elárúsítóinak jegyzékével 1 korona 20 fillér. Széjjelküldés csak előzetes fizetés esetén.

## Thierry A. centifoliakenőcse

(csodakenőcnek nevezik) utóérhetetlen szívó erejű és gyógyító hatású. Operációkat a legtöbb esetben fölőlesessé tesz. E kenőccsel egy 14 éves, gyógyíthatatlannak tartott csontszűt, ujabban pedig egy 22 éves rákszerű bajt gyógyítottak meg. Antiszeptikusan hat és gyors enyhítést, hűsítést és teljes gyógyulást hoz gyuladás- és bármilyen sebeknél. Gyorsan, lágyítóan és eloszlatóan hat és megbízhatóan megszabadít bármilyen mélyen behatolt idegen részekről. Egy tégely bérmentve 1 korona 80 fillér csak előzetes fizetésnél. Nagyobb rendelmény jutányosabb.

Bebizonyítható évi termelés 100,000 tégely. Mindkét részről egész irattár eredeti bizonyítványokkal a földkerekség minden országából megtekinthető. Ovakodjunk utánzatoktól és figyeljünk a minden tégelyen beégetett cégre: Apotheke zum Schutengel des A. Thierry; a hol nincs raktár, ne vegyük az ajánlott utánzásokat, de rendeljünk közvetlenül a következő címen:

**THIERRY A.,** gyógyszerész a Védőangyalhoz, Pregrada (Rohitsch-Sauerbrunn mellett),  
a cs. kir. osztrák államhivatalnokok szövetségének szállítója. (Contractor of the War-Office and the Admiralty, London.)